

237662-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de curățare a construcțiilor – Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut

OJ S 68/2026 08/04/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Traunreut

E-mail: vergabe@traunreut.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut

Descriere: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden

Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -

Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a,

83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -

Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

Identificatorul procedurii: a1983527-3f6a-4019-98ea-8ddc461b1e38

Identificator intern: 2026-107

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90911200 Servicii de curățare a construcțiilor

Clasificare suplimentară (cpv): 90910000 Servicii de curățenie

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Rathausplatz 3

Localitate: Traunreut

Cod poștal: 83301

Subdiviziunea țării (NUTS): Traunstein (DE21M)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Obiecte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301

Traunreut -Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-

Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -

Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZM9CE#

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut

Descriere: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut - Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut - Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude Unterhalts-, Grund-, Glas, und Rahmenreinigung für alle Objekte.

Identificator intern: 2026-107

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90911200 Servicii de curățare a construcțiilor

Clasificare suplimentară (cpv): 90910000 Servicii de curățenie

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Rathausplatz 3

Localitate: Traunreut

Cod poștal: 83301

Subdiviziunea țării (NUTS): Traunstein (DE21M)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Objekte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut - Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/10/2026

Data de sfârșit a duratei: 01/10/2028

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 2

Alte informații despre reînnoire: Zwei Verlängerungsmöglichkeit um jeweils 1 Jahr. Maximale Vertragslaufzeit mit Verlängerungsoptionen: 01.10.2026 - 31.09.2030

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen. Abweichend zum Formblatt 124 sind lediglich zwei Referenzen vorzulegen: Die Referenzen müssen folgende Anforderung erfüllen: - Unterhaltsreinigungsleistungen in Schwimmbädern (Frei- oder Hallenbäder) oder vergleichbaren Objekten mit erhöhten hygienischen Anforderungen - Sowie in Sporthallen oder vergleichbaren Objekten - Ausführung in den letzten drei Jahren Von den zwei Referenzen muss mindestens eine den Bereich Schwimmbäder und mindestens eine den Bereich Sporthallen oder vergleichbaren Objekte betreffen. Die Referenzen müssen hinsichtlich Art der Leistung (Unterhaltsreinigung) sowie der Nutzung der Objekte (insbesondere erhöhte hygienische Anforderungen bzw. Sportnutzung) mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen oder zu erklären, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen wird. Die Versicherung muss mindestens folgenden Deckungssummen umfassen: -Personenschäden: 3.000.000,00 EUR -Sach- und Vermögensschäden: 3.000.000,00 EUR - Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR -Schlüsselverlust: 100.000,00 EUR

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Der niedrigste Angebotspreis in EUR netto erhält 450 Bewertungspunkte. Die weiteren Angebote werden linear abgestuft. $\text{Bewertungspunkte} = ((\text{niedrigsten Angebotspreis in EUR netto}) / (\text{Angebotspreis in EUR netto})) * 450$ Bei einer Abweichung von mehr als 100% werden 0 Bewertungspunkte vergeben.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 450

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Reinigungskonzept

Descriere: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für alle drei Objekte mit folgendem Inhalt: - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär-, Dusch- und Barfußbereichen - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung - Darstellung der Reinigung und Pflege von Sportböden

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 200

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Personalkonzept

Descriere: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung(en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 200

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Konzept zur Organisation & Reaktionszeit

Descriere: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: -

Organisatorische Darstellung zur Einhaltung der 30- Minuten- Reaktionszeit - Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 200

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 58 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§56 VgV)

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Informații suplimentare: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers Bindefrist endet am 10.07.2026

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu se știe încă

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Regierung von Oberbayern

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Traunreut

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Stadt Traunreut

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Traunreut

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Traunreut

Număr de înregistrare: 09189154-Traunreut-57

Adresă poștală: Rathausplatz 3

Localitate: Traunreut

Cod poștal: 83301

Subdiviziunea țării (NUTS): Traunstein (DE21M)

Țara: Germania

Punct de contact: Vergabestelle

E-mail: vergabe@traunreut.de

Telefon: +49 8669857-155

Fax: +49 8669857-100

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Stadt Traunreut

Număr de înregistrare: 09189154-Traunreut-57

Adresă poștală: Rathausplatz 3

Localitate: Traunreut

Cod poștal: 83301

Subdiviziunea țării (NUTS): Traunstein (DE21M)

Țara: Germania
Punct de contact: Vergabestelle
E-mail: vergabe@traunreut.de
Telefon: +49 8669857-155
Fax: +49 8669857-100

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Regierung von Oberbayern
Număr de înregistrare: DE811335517
Localitate: München
Cod poștal: 80534
Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Țara: Germania
Punct de contact: Vergabekammer Südbayern
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 8921762411

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 79605457-6d7b-412d-99ab-c19e94149ae7 - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Subtipul anunțului: 16
Data notificării expedierii: 07/04/2026 07:15:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană
Numărul de publicare al anunțului: 237662-2026
Numărul ediției JO S: 68/2026
Data publicării: 08/04/2026